

Si vous avez ce modèle de relais,
consultez les pages **2 à 5**.

If you have this relay model,
refer to pages **2 to 5**.



Si vous avez ce modèle de relais,
consultez les pages **6 à 9**.

If you have this relay model,
refer to pages **6 to 9**.



Avant d'installer ou d'utiliser ce produit, vous devez lire et comprendre les présentes directives et les conserver pour référence ultérieure. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable de quoi que ce soit et la garantie ne sera pas valide si l'installateur et l'utilisateur ne respectent pas ces directives.

Le non-respect de ces directives pourrait entraîner des préjudices corporels, des dommages matériels, des blessures graves et des chocs électriques potentiellement mortels. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder à l'installation, à la réparation et au nettoyage. Assurez-vous que l'appareil est conçu pour l'utilisation prévue (au besoin, référez-vous au catalogue de produits ou à un représentant).

INSTALLATION : dans la boîte de jonction de gauche seulement

- 1** Retirer le couvercle avant de la plinthe. Dévisser et retirer ensuite le couvercle avant de la boîte de jonction de gauche.
- 2** Positionner la plaque d'installation dans la boîte de jonction selon les références :
 - Appuyée contre (**Figure 1-A**)
 - Égale ou plus haute (**Figure 1-B**)
 Maintenir fermement et percer un trou avec une mèche #29 ou 1/8 (**Figure 1-C**).
- 3** Positionner le relais sur la plaque d'installation et visser le en place avec la vis fournie (**Figure 2**).
- 4** Insérer les fils de contrôle fournis par l'installateur dans la boîte de jonction de la plinthe par le biais d'une des entrées défonçables préalablement munis d'un serre-câble (**Figure 3**).
- 5** Raccorder les fils de contrôle avec les fils du relais mentionnés au point précédent à l'aide d'un capuchon de connexion fournis (**Figure 4**). Se référer au schéma fourni avec le relais pour les différentes options.
- 6** Raccorder le fil bleu du relais au fil situé à l'extrémité du passe-fil (au haut de l'appareil) à l'aide d'un capuchon de connexion fournis (**Figure 5-A**).
- 7** Raccorder le fil noir (côté puissance) du relais avec un fil provenant de l'alimentation (L1) à l'aide d'un capuchon de connexion fournis (**Figure 5-B**).
- 8** Raccorder le fil blanc (côté puissance) du relais avec le fil de l'élément et un fil de ligne de l'alimentation (L2/N) à l'aide d'un capuchon de connexion fournis (**Figure 5-C**).
- 9** Refermer le couvercle de la boîte de jonction en prenant soin de préalablement bien positionner le filage (**Figure 6**).

AVERTISSEMENT : Pour le circuit de contrôle (24 V), utiliser du fil approuvé pour la tension d'alimentation de l'appareil. Fil 300 V pour tension <300 V et fil 600 V pour tension de >300 V.

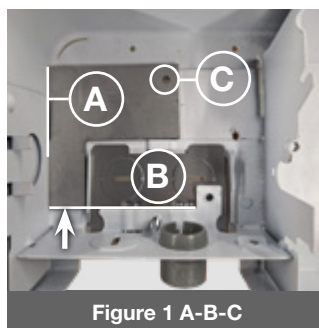


Figure 1 A-B-C

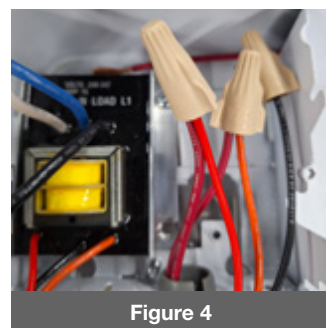


Figure 4

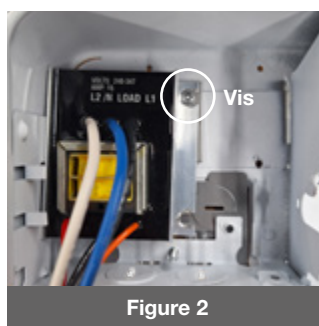


Figure 2

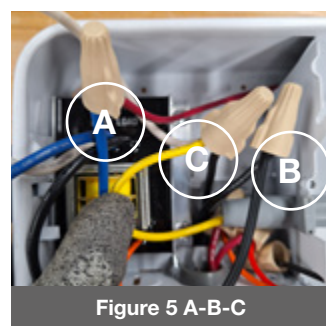


Figure 5 A-B-C

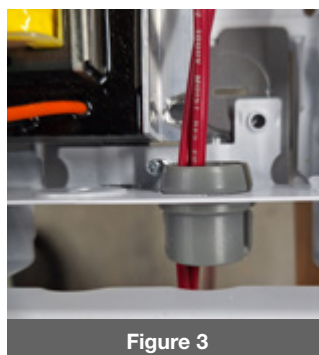


Figure 3

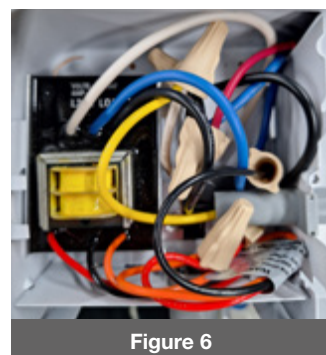
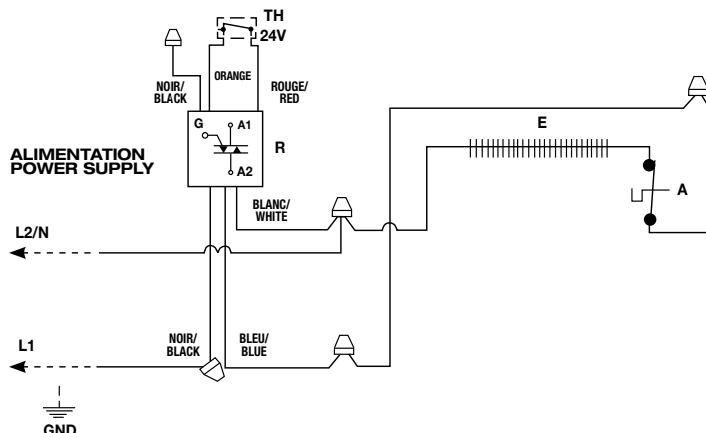


Figure 6





Before installing and operating this product, the user and/or installer must read, understand and follow these instructions and keep them handy for future reference. If these instructions are not followed, the warranty will be considered null and void and the manufacturer deems no further responsibility for this product.

The following instructions must be adhered to in order to avoid personal and serious injuries, property damages and potentially fatal electric shocks

Switch off the power at the circuit breaker/fuse before installing, repairing and cleaning the unit. Make sure the unit is appropriate for the intended use (if needed, refer to the product catalog or a representative).

JUNCTION BOX INSTALLATION: left side only

- 1** Remove the front cover of the baseboard. Unscrew and remove the left junction box cover.
- 2** Position the installation plate in the junction box according to the references:
 - Leaning against **(Figure 1-A)**
 - Equal or higher **(Figure 1-B)**
 Hold firmly and drill a hole with a #29 or 1/8 drill bit **(Figure 1-C)**.
- 3** Position the relay on the installation plate and tighten in place using the provided screw **(Figure 2)**.
- 4** Insert the control wires supplied by the installer into the baseboard junction box through a cable clamp previously installed in one of the knockouts **(Figure 3)**.
- 5** Connect the control wires mentioned in the previous step with the relay control wires **(Figure 4)** using a provided twist-on wire connector. Refer to the diagram included with the relay for the different options.
- 6** Connect the blue relay wire to the wire that comes out of the wireway (at the top of the unit) using a provided twist-on wire connector **(Figure 5-A)**.
- 7** Connect the black relay wire (power side) to a wire coming from the line feed (L1) using a provided twist-on wire connector **(Figure 5-B)**.
- 8** Connect the white relay wire (power side) to the element wire and a line feed (L2/N) wire using a provided twist-on wire connector **(Figure 5-C)**.
- 9** Make sure that wires are positioned adequately **(Figure 6)** and close the junction box.

WARNING: For the control circuit (24V), use wire approved for the heater supply voltage. 300V wire for voltage <300V and 600V wire for voltage >300V.

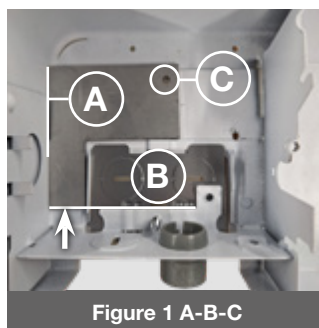


Figure 1 A-B-C

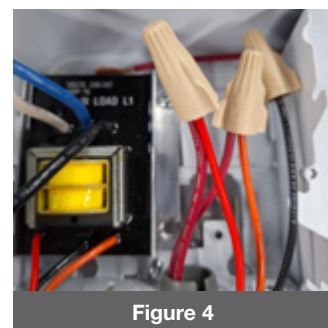


Figure 4

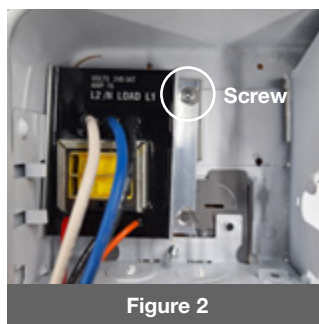


Figure 2

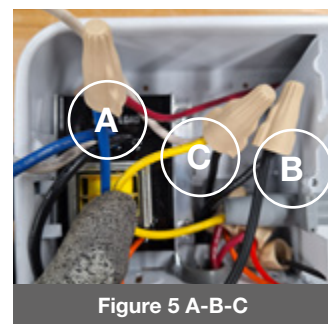


Figure 5 A-B-C

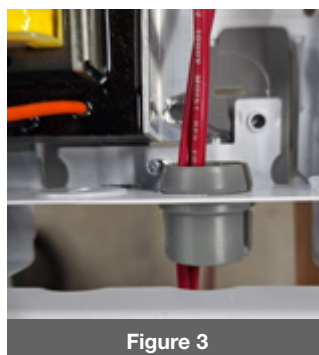


Figure 3

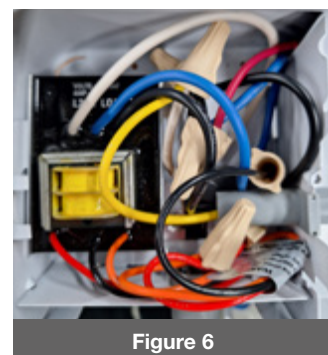
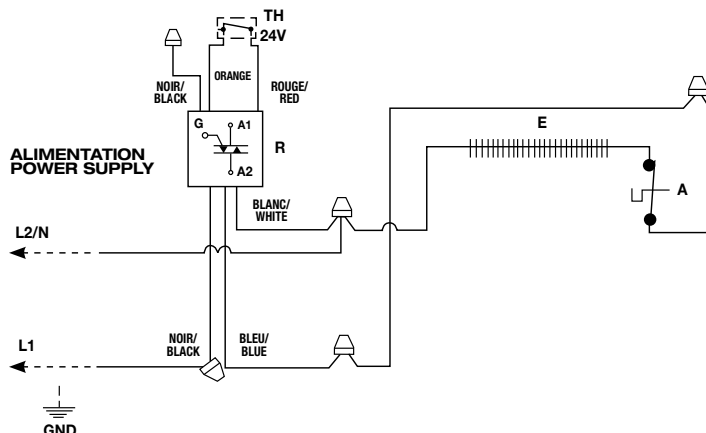


Figure 6





Avant d'installer ou d'utiliser ce produit, vous devez lire et comprendre les présentes directives et les conserver pour référence ultérieure. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable de quoi que ce soit et la garantie ne sera pas valide si l'installateur et l'utilisateur ne respectent pas ces directives.

Le non-respect de ces directives pourrait entraîner des préjudices corporels, des dommages matériels, des blessures graves et des chocs électriques potentiellement mortels. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder à l'installation, à la réparation et au nettoyage. Assurez-vous que l'appareil est conçu pour l'utilisation prévue (au besoin, référez-vous au catalogue de produits ou à un représentant).

INSTALLATION : dans la boîte de jonction de gauche avec alimentation à droite

- 1** Retirer le couvercle avant de la plinthe. Dévisser et retirer ensuite le couvercle avant de la boîte de jonction de gauche et de droite.

Dans la boîte de jonction de gauche :

- 2** Positionner la plaque d'installation dans la boîte de jonction gauche selon les références :
 - Appuyée contre (**Figure 1-A**)
 - Égale ou plus haute (**Figure 1-B**)
 Maintenir fermement et percer un trou avec une mèche #29 ou 1/8 (**Figure 1-C**).

- 3** Positionner le relais sur la plaque d'installation et visser le en place avec la vis fournie (**Figure 2**).

- 4** Installer des serre-câbles dans une entrée défonçable dans chacune des boîtes de jonction en vu de passer des fils de rallonges pour la partie contrôle. Insérer d'abord ces fils dans la boîte de jonction de gauche (**Figure 5**).

- 5** Raccorder chaque fil (rouge, noir, orange) de contrôle avec les fils de rallonge (**Figure 3**).

- 6** Défaire le capuchon de connexion (côté gauche), raccorder le fil de l'élément avec le fil bleu du relais (**Figure 4-A**).

- 7** Raccorder le fil rouge provenant du caniveau avec le fil noir (gros fil) du relais (**Figure 4-B**).

- 8** Préparer et connecter un fil de rallonge approprié pour l'interconnexion avec le fil blanc (gros fil) du relais R (**Figure 4-C**).

- 9** Passer les rallonges dans l'espace sous la plinthe vers la boîte de jonction de droite (**Figure 5**).

Dans la boîte de jonction de droite :

- 10** Raccorder les 3 fils de contrôle selon le schéma (**Figure 6**).
- 11** Défaire le capuchon de connexion qui raccorde le fil rouge du caniveau avec le fil de protection. Ajouter le fil d'alimentation (L2/N) à ce raccordement et remettre le capuchon. (**Figure 7-A**).
- 12** Raccorder l'extension du fil blanc du relais au fil d'alimentation L1 (**Figure 7-B**).
- 13** Refermer les boîtes de raccordement en prenant soin de préalablement bien positionner le filage (**Figure 6**).

AVERTISSEMENT : Pour le circuit de contrôle (24 V), utiliser du fil approuvé pour la tension d'alimentation de l'appareil. Fil 300 V pour tension <300 V et fil 600 V pour tension de >300 V.

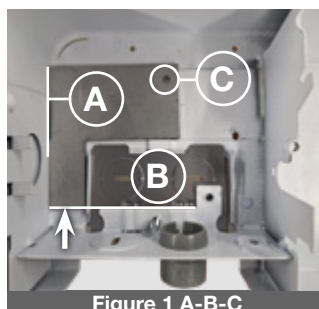


Figure 1 A-B-C

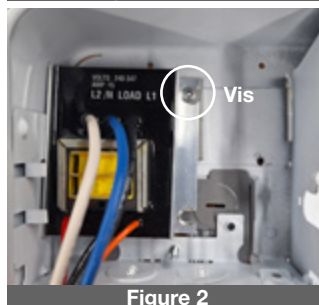


Figure 2

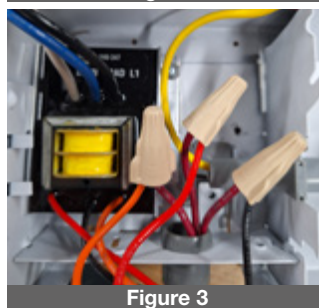


Figure 3

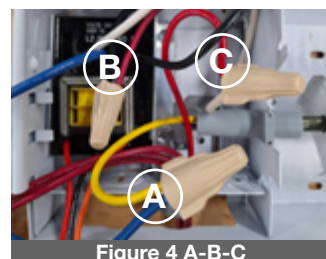


Figure 4 A-B-C

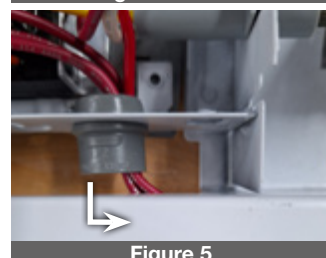


Figure 5

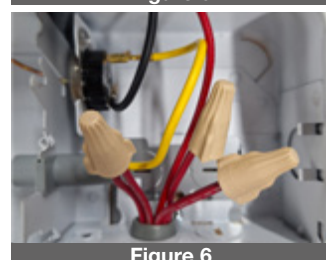


Figure 6

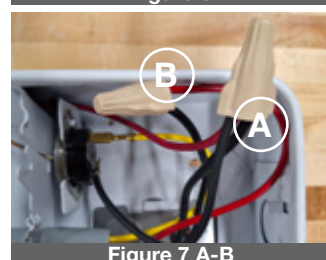
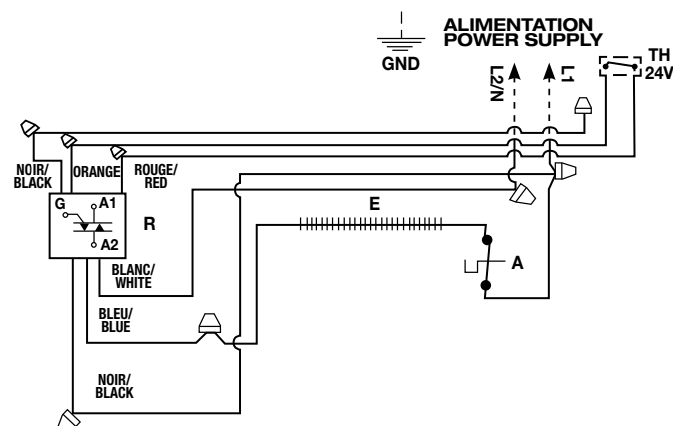


Figure 7 A-B





Before installing and operating this product, the user and/or installer must read, understand and follow these instructions and keep them handy for future reference. If these instructions are not followed, the warranty will be considered null and void and the manufacturer deems no further responsibility for this product.

The following instructions must be adhered to in order to avoid personal and serious injuries, property damages and potentially fatal electric shocks

Switch off the power at the circuit breaker/fuse before installing, repairing and cleaning the unit. Make sure the unit is appropriate for the intended use (if needed, refer to the product catalog or a representative).

JUNCTION BOX INSTALLATION: left side with power supplied in right junction box

- 1** Remove the front cover of the baseboard. Unscrew and remove the left and right junction box cover.

In the left junction box:

- 2** Position the installation plate in the junction box according to the references:
 - Leaning against **(Figure 1-A)**
 - Equal or higher **(Figure 1-B)**
 Hold firmly and drill a hole with a #29 or 1/8 drill bit **(Figure 1-C)**.
- 3** Position the relay on the installation plate and tighten in place using the provided screw **(Figure 2)**.
- 4** Install cable clamps in a knockout in each junction box to pass extension wires for the control section. Insert these wires first in the left-hand junction box **(Figure 5)**.
- 5** Connect each control wire (red, black, orange) to the extension wires **(Figure 3)**.
- 6** Remove the connector on the left side, connect element wire to relay blue wire **(Figure 4-A)**.
- 7** Connect red wire from the top wireway to relay big black wire **(Figure 4-B)**.
- 8** Prepare an extension wire for the big white wire of the relay. Connect them together **(Figure 4-C)**.
- 9** Run extension wires through the space below the baseboard to the right junction box **(Figure 5)**.

In the right junction box:

- 10** Connect the control wires according to the electrical schematic **(Figure 6)**.
- 11** Unscrew the twist-on wire connector that connects the red wire from the top wireway with the thermal protection one. Add the supply wire (L2/N) to this connection and replace the connector **(Figure 7-A)**.
- 12** White wire extension need to be connected to the line wire (L1) **(Figure 7-B)**.
- 13** Make sure that wires are positioned adequately **(Figure 6)** and close the junction boxes.

WARNING: For the control circuit (24V), use wire approved for the heater supply voltage. 300V wire for voltage <300V and 600V wire for voltage >300V.

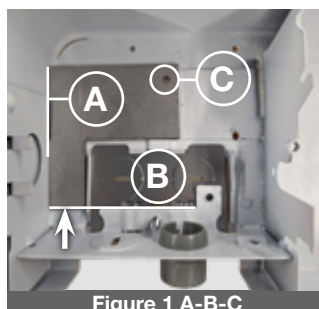


Figure 1 A-B-C

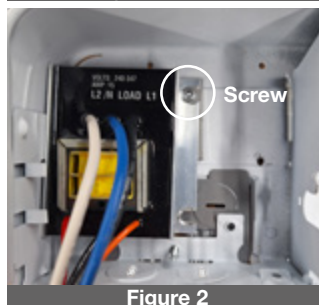


Figure 2

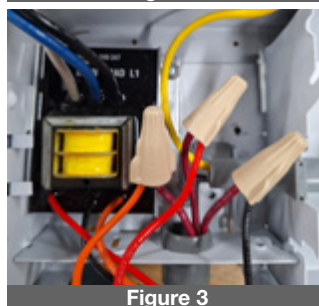


Figure 3

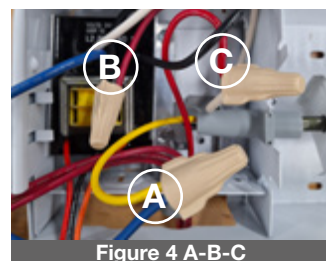


Figure 4 A-B-C

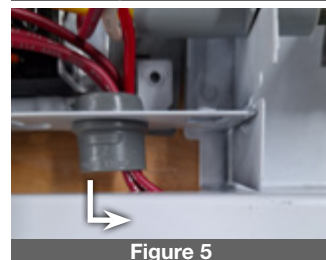


Figure 5

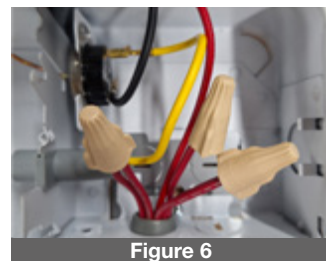


Figure 6

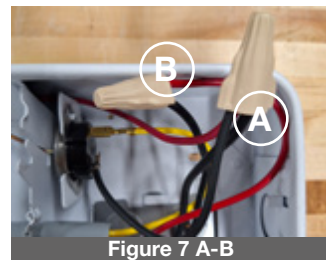
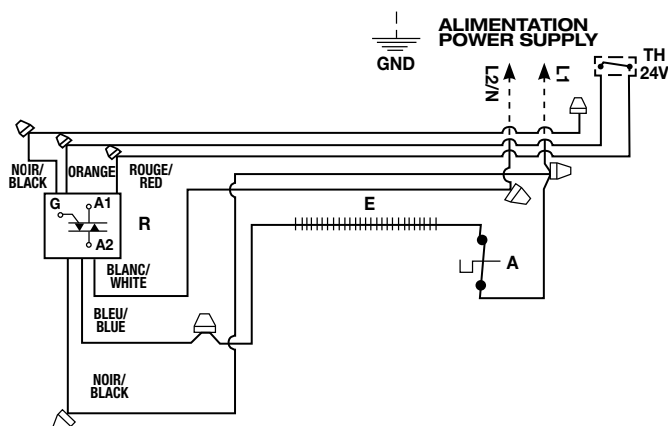


Figure 7 A-B





Avant d'installer ou d'utiliser ce produit, vous devez lire et comprendre les présentes directives et les conserver pour référence ultérieure. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable de quoi que ce soit et la garantie ne sera pas valide si l'installateur et l'utilisateur ne respectent pas ces directives.

Le non-respect de ces directives pourrait entraîner des préjudices corporels, des dommages matériels, des blessures graves et des chocs électriques potentiellement mortels. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder à l'installation, à la réparation et au nettoyage. Assurez-vous que l'appareil est conçu pour l'utilisation prévue (au besoin, référez-vous au catalogue de produits ou à un représentant).

INSTALLATION : dans la boîte de raccordement de gauche seulement

- 1** Retirer le couvercle avant de la plinthe. Dévisser et retirer ensuite le couvercle avant de la boîte de raccordement de gauche.
- 2** Positionner le relais (flèche pointant vers le haut du boîtier) et visser (Figure 1).
- 3** Insérer les fils de contrôle fournis par l'installateur dans la boîte de raccordement de la plinthe par le biais d'une des pastilles défonçables (Figure 2).
- 4** Raccorder les fils de contrôle avec les fils du relais mentionnés au point n° 3 à l'aide d'un connecteur adéquat (Figure 3). Se référer au schéma fourni avec le relais pour les différentes options.
- 5** Raccorder le fil bleu du relais au fil situé à l'extrémité du passe-fil (au haut de l'appareil) à l'aide d'un connecteur adéquat (Figure 4-A).
- 6** Raccorder le fil noir (côté puissance) du relais avec un fil provenant de l'alimentation (L1) à l'aide d'un connecteur adéquat (Figure 4-B).
- 7** Raccorder le fil blanc (côté puissance) du relais avec le fil de l'élément et un fil de ligne de l'alimentation (L2/N) à l'aide d'un connecteur adéquat (Figure 4-C).
- 8** Refermer le couvercle de la boîte de raccordement en prenant soin de préalablement bien positionner le filage (Figure 5).

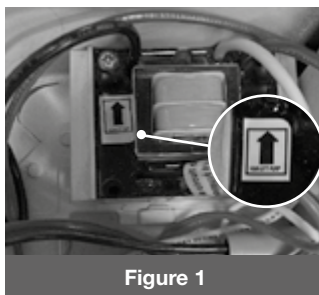


Figure 1



Figure 2



Figure 3

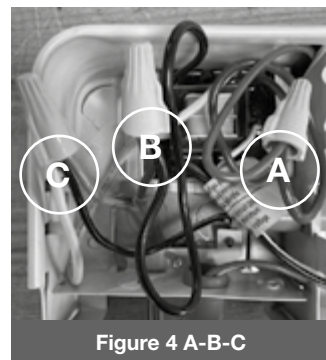
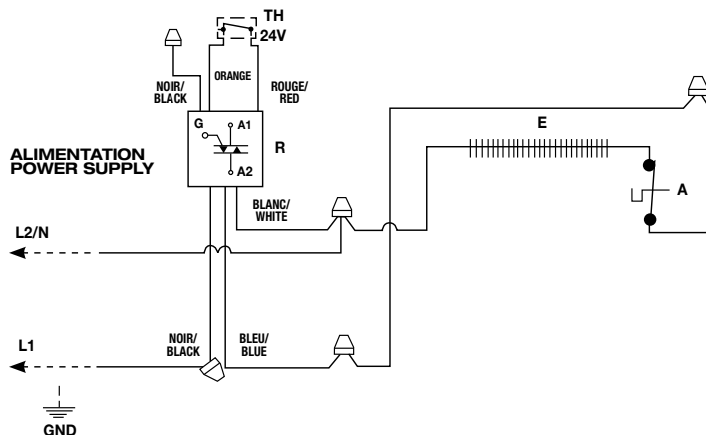


Figure 4 A-B-C



Figure 5

AVERTISSEMENT : Pour le circuit de contrôle (24 V), utiliser du fil approuvé pour la tension d'alimentation de l'appareil. Fil 300 V pour tension <300 V et fil 600 V pour tension de >300 V.





Before installing and operating this product, the user and/or installer must read, understand and follow these instructions and keep them handy for future reference. If these instructions are not followed, the warranty will be considered null and void and the manufacturer deems no further responsibility for this product.

The following instructions must be adhered to in order to avoid personal and serious injuries, property damages and potentially fatal electric shocks

Switch off the power at the circuit breaker/fuse before installing, repairing and cleaning the unit. Make sure the unit is appropriate for the intended use (if needed, refer to the product catalog or a representative).

JUNCTION BOX INSTALLATION: left side only

- 1** Remove the front cover of the baseboard. Unscrew and remove the left junction box cover.
- 2** Position the relay (with the arrow pointing towards the top of the box) and tighten with screws (Figure 1).
- 3** Insert the black, red and white relay wires (control side) using appropriate connector (Figure 2).
- 4** Connect the control wires mentioned in the previous step with the relay control wires (Figure 3) using a wire nut. Refer to the diagram included with the relay for the different options.
- 5** Connect the blue relay wire to the wire that comes out of the wireway (at the top of the unit) using an appropriate wire nut (Figure 4-A).
- 6** Connect the black relay wire (power side) to a wire coming from the line feed (L1) using an appropriate wire nut (Figure 4-B).
- 7** Connect the white relay wire (power side) to the element wire and a line feed (L2 or N) wire using an appropriate wire nut (Figure 4-C).
- 8** Make sure that wires are positioned adequately (Figure 5) and close the junction box.

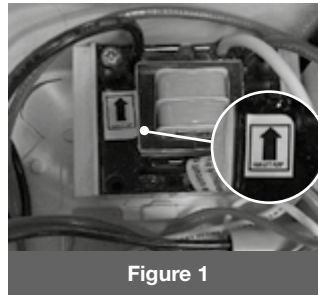


Figure 1

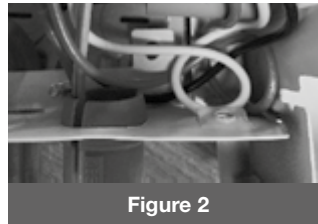


Figure 2



Figure 3

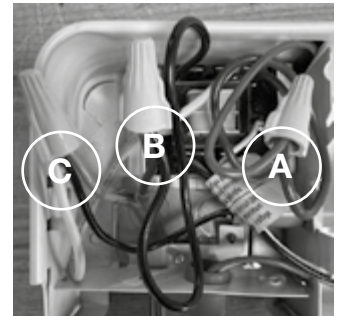


Figure 4 A-B-C

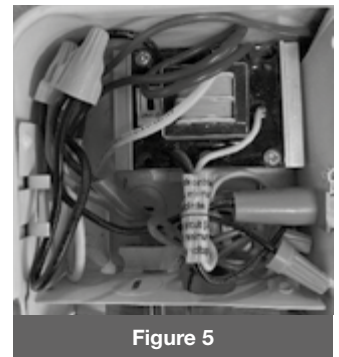
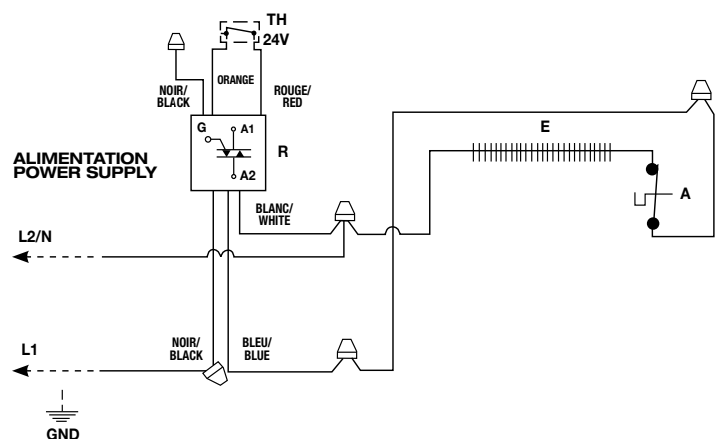


Figure 5

WARNING: For the control circuit (24V), use wire approved for the heater supply voltage. 300V wire for voltage <300V and 600V wire for voltage >300V.





Avant d'installer ou d'utiliser ce produit, vous devez lire et comprendre les présentes directives et les conserver pour référence ultérieure. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable de quoi que ce soit et la garantie ne sera pas valide si l'installateur et l'utilisateur ne respectent pas ces directives.

Le non-respect de ces directives pourrait entraîner des préjudices corporels, des dommages matériels, des blessures graves et des chocs électriques potentiellement mortels. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder à l'installation, à la réparation et au nettoyage. Assurez-vous que l'appareil est conçu pour l'utilisation prévue (au besoin, référez-vous au catalogue de produits ou à un représentant).

INSTALLATION : dans la boîte de raccordement de gauche avec alimentation à droite

- 1** Retirer le couvercle avant de la plinthe. Dévisser et retirer ensuite le couvercle avant de la boîte de raccordement de gauche et de droite.

Dans la boîte de jonction de gauche :

- 2** Positionner le relais (flèche pointant vers le haut du boîtier) et visser (Figure 1).
- 3** Préparer des fils de rallonge pour la partie contrôle. Insérer d'abord ces fils dans la boîte de raccordement de gauche par le biais d'une des pastilles défonçables (Figure 2) en utilisant un connecteur approprié.
- 4** Raccorder chaque fil (rouge, noir, blanc) de contrôle avec les fils de rallonge (Figure 2).
- 5** Défaire la marette (côté gauche), raccorder le fil de l'élément avec le fil bleu du relais (Figure 3-A).
- 6** Raccorder le fil rouge provenant du caniveau avec le fil blanc (gros fil) du relais (Figure 3-B).
- 7** Préparer et connecter un fil de rallonge approprié pour l'interconnexion avec le fil noir (gros fil) du relais R (Figure 3-C).
- 8** Passer les rallonges dans l'espace sous la plinthe vers la boîte de jonction de droite (Figure 4).

Dans la boîte de jonction de droite :

- 9** Raccorder les 3 fils de contrôle selon le schéma (Figure 5).
- 10** Défaire la marette. Raccorder le fil rouge du caniveau avec le fil de protection et le fil d'alimentation (L2/N) (Figure 6-A).
- 11** Raccorder l'extension du fil noir du relais au fil d'alimentation L1. (Figure 6-B).
- 12** Refermer les boîtes de raccordement en prenant soin de préalablement bien positionner le filage (Figure 5).

AVERTISSEMENT : Pour le circuit de contrôle (24 V), utiliser du fil approuvé pour la tension d'alimentation de l'appareil. Fil 300 V pour tension <300 V et fil 600 V pour tension de >300 V.

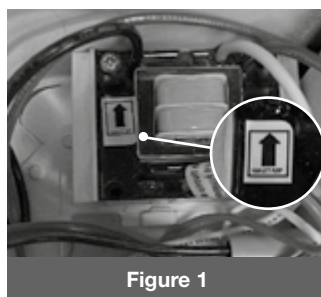


Figure 1

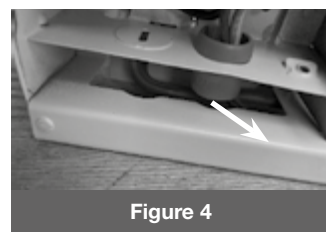


Figure 4

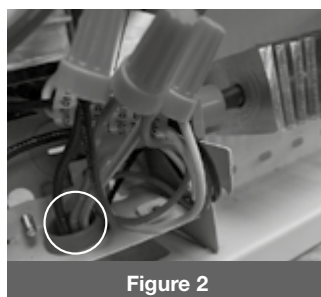


Figure 2



Figure 5

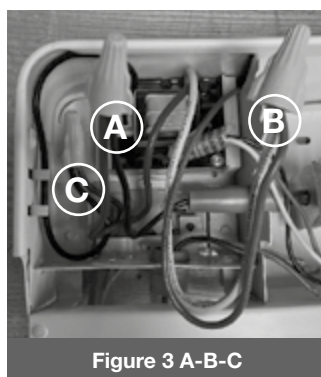


Figure 3 A-B-C

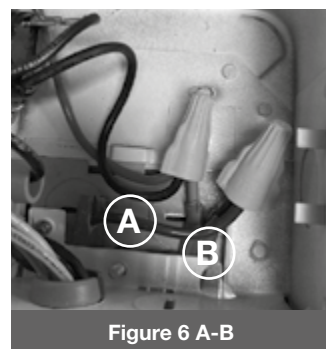
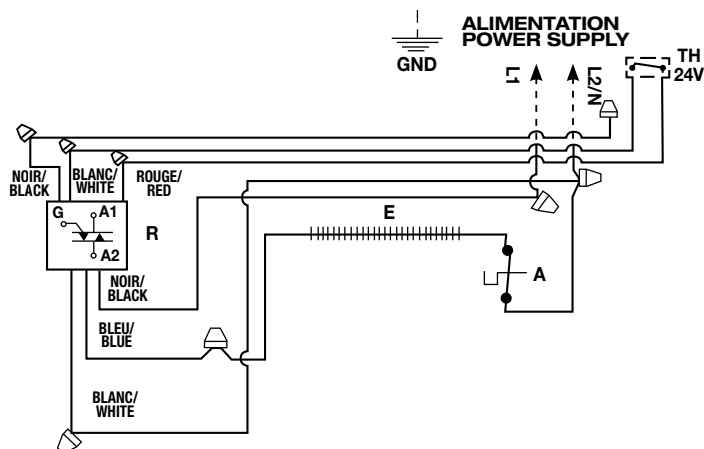


Figure 6 A-B





Before installing and operating this product, the user and/or installer must read, understand and follow these instructions and keep them handy for future reference. If these instructions are not followed, the warranty will be considered null and void and the manufacturer deems no further responsibility for this product.

The following instructions must be adhered to in order to avoid personal and serious injuries, property damages and potentially fatal electric shocks

Switch off the power at the circuit breaker/fuse before installing, repairing and cleaning the unit. Make sure the unit is appropriate for the intended use (if needed, refer to the product catalog or a representative).

JUNCTION BOX INSTALLATION: left side with power supplied in right junction box

- 1** Remove the front cover of the baseboard. Unscrew and remove the left and right junction box cover.

In the left junction box:

- 2** Position the relay with the arrow pointing towards the top of the box and tighten with screws (Figure 1).
- 3** Prepare control wires extensions. Insert these wires in the junction box using the an appropriate connector (Figure 2).
- 4** Connect each control wire (red, black, white) to the extension wires (Figure 2).
- 5** Remove the connector on the left side, connect element wire to relay blue wire (Figure 3-A).
- 6** Connect red wire from the top wireway to relay big white wire (Figure 3-B).
- 7** Prepare an extension wire for the big black wire of the relay. Connect them together (Figure 3-C).
- 8** Run extension wires through the space below the baseboard to the right junction box (Figure 4).

In the right junction box:

- 9** Connect the control wires according to the electrical schematic (Figure 5).
- 10** Connect the red wire from the top wireway to the thermal protection wire and the line wire L2/N (Figure 6-A).
- 11** Black wire extension need to be connected to the line wire (L1) (Figure 6-B).
- 13** Make sure that wires are positioned adequately (Figure 5) and close the junction boxes.

WARNING: For the control circuit (24V), use wire approved for the heater supply voltage. 300V wire for voltage <300V and 600V wire for voltage >300V.

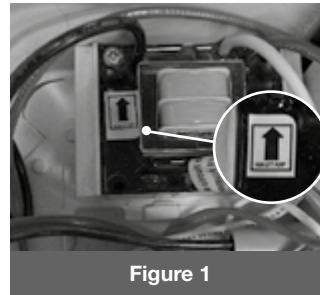


Figure 1

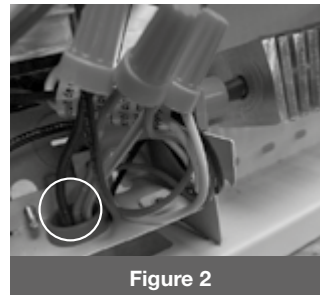


Figure 2

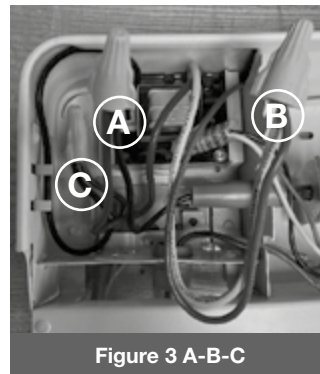


Figure 3 A-B-C

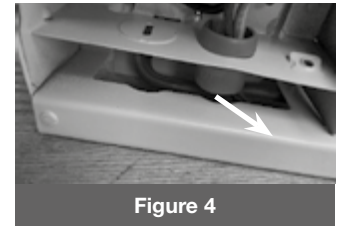


Figure 4

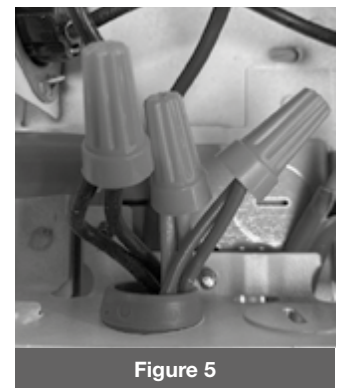


Figure 5

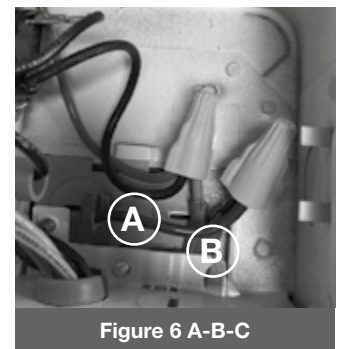


Figure 6 A-B-C

